INSTRUCTIONS FOR USE OF FILTERS

GB

0. WARNING: The following instructions must be carefully read by the user. The filters should only be used by those having full knowledge of the foreseen regulations and in full compliance of the same and should only be used for their specific purpose.

1. DESCRIPTION (see table.3) The EURFILTER® filters are the subject of the present instructions, they are a III Category Individual Protection Device with CE certification as foreseen by the 89/686/CEE Directive and subsequent modifications, issued by the notified body n. 0426 ITALCERT V.le Sarca, 336 Milan Italy. The EC mark is stamped on the tag of each filter.

2. RANGE OF USES: Used in combination with a panoramic mask or a half mask, the filter forms a filtering apparatus which is used to eliminate dangerous gases and dusts found in the air. The EURFILTER® combined and gas preventer filters fully comply with the EN141:2000 regulation, the EURFILTER® dust preventer filters fully comply with the EN 143:2000 regulation + A1:2006.

3. BEFORE USE: Check that the filter is the correct type for the harmful substance it should protect from.

Do not use the filter apparatus if in doubt it should be used or if in doubt on the conditions of use, as the filter apparatus should only be used according to the following suppositions: • The environmental atmosphere must have a level of oxygen registering at least 17 Vol.%. • The type and concentration of the harmful substance must be identified. • There may be a high concentration of toxic gases found on the floor as they are heavier than air. • The gas preventer filters do not protect from dusts or aerosols. The dust preventer filters do not protect from gases. If in doubt combination filters must be used. • Check the expiry date printed on the tag under the hourglass symbol. Do not use after the expiry date. • Do not use damaged filters, even when damages are caused by packing. • Verify the need to use further equipment to guarantee personnel safety in consistency with the same.

4. CHOICE OF USES OF THE FILTER APPARATUS

Type of mask	Limit factor multiple (TLV)	Notes and limits
Half mask with P2 filter	10	Not for use against radioactive substances, viruses and enzymes
Half mask with gas filters	10	Not for use against radioactive substances, viruses and enzymes.
Half mask with P3 filter	50	–
Panoramic mask with gas filters	200	–
Panoramic mask with P3 filter	400	–
Masks with combined filters: Apply the relative limit multiple value for the filter element for gas or dusts, taking into consideration the most severe value.		

Table 1
choice of the filter apparatus

The TLV indicate the concentration of the contaminating substances dispersed in the air which most employees may be repeatedly exposed to day after day without any negative effect on their health. However, due to the considerable variation in individual reactions, some users may accuse some discomfort caused by those substances whose concentration is equal or inferior to the TLV.

Type	Colour Code	Main fields of use	Class	Maximum Allowed Concentration
A	Brown	Organic gases and vapours with Boiling point >65 °C	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
B	Grey	Inorganic gases and vapours: Hydrogen sulphide, chlorine, hydrocyanic acid.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
E	Yellow	Sulphurous acid, hydrochloric acid and other gases	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
K	Green	Ammonia and ammonia organic derivates	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
P2	White	Solid and liquid aerosols	2	10 x TLV (with half mask)
P3	White	Solid and liquid aerosols, asbestos, radionuclide particles.	3	50 x TLV (with half mask) 400 x TLV (with panoramic mask)

Table 2
Type of Filter and Category of Filtration.

5. USES: The filters should be treated carefully: Avoid blows or dropping etc!. Remove all seals. Screw the filter to the threaded connection on the mask, checking that the gasket is in place. The filters with special connections which have the following logo on the tag must be used in pairs therefore with a half mask with two connections.
The EURFILTER® filters and the EURMASK® masks may be used according to the following combinations:

Filter Codes	Class	EN	Colour	Half mask = (h) Full mask = (f)	Connector	Breathing Resistance		Penetration		Gas Capacity (minutes) max
						30 l/min	95 l/min	NACL max	DOP max	
7010/D	P3	143	White	7000(f) EURMASK DIN (h)	148-1	0.7	2.5	0.01%	0.001%	
7020/D	A2	14387	Brown			1.0	3.8			50
7040/D	A2B2E2K2	14387	Brown Grey Yellow Green			1.0	3.8			35
7050/D	A2B2E2K2P3	14387	Brown Grey Yellow Green White			2.0	5.0.	0.01%	0.001%	35
7364/D	P2	143	White	EURMASK UNO (h) NEW EURMASK(h)	Special	0.6	2.3	5%	5%	
7365/D	P3	143	White			0.7	2.5	0.01%	0.001%	
Filter Codes	Class	EN	Colour	Half mask = (h) Full mask = (f)	Connector	Breathing Resistance		Penetration		Gas Capacity (minutes) max
						15 l/min	47.5 l/min	NACL max	DOP max	
7590	A1	14387	White	NEW EURMASK(h)	Special	0.8	3.0			80
7591	A1P2	14387	Brown White			1.2	5.8	3%	4%	80
7592/D	A1B1E1K1	14387	Brown Grey Yellow Green			1.0	3.5			50
2001	A1	14387	Brown	ETNA(h)	Special	0.7	3.4			75
2002	P2	143	White			0.6	2.1	4%	5%	
2003/D	P3	143	White			0.9	4.0	0.02%	0.03%	
2004	A1B1E1K1	14387	Brown Grey Yellow Green			0.7	3.4			50
2031	A1P3	14387	Brown White			2.0	8.0	0.02%	0.03%	85
2034	A1B1E1K1P3	14387	Brown Grey Yellow Green White			2.0	8.0	0.02%	0.03%	60

Table 3

6. AFTER USE: Except for the dust preventer filters, it is not possible to determine the actual protection capacity remaining in a used filter (depending on the specific conditions of the work environment), therefore it is highly recommended not to use it again.

7. LIMITATION OF USE: The filters should never be used in the following conditions: • In atmospheres where the percentage of oxygen is less than 17%. • For protection against odourless gas and vapours. • In closed environments. • For protection against carbon monoxide (CO) or natural gas. • When the nature of the polluting substance is not known. • in atmospheres with concentration levels inferior to those mentioned above, when this produces immediately dangerous situations for the life and health of the operators. • In esplosive atmospheres.
For use against asbestos and radionuclide particles, the mask should be changed after every work shift.

8. MAINTENANCE: The filters cannot be washed, blown or regenerated. When they are blocked or worn-out they must be discarded. If the filters are still sealed they remain ready for use until the expiry date printed on the tag. The filters which are not sealed must be changed every six months, however many hours of work they have been subject to.

9. STORAGE AND TRANSPORT: Store and/or transport the filters in their original packaging and, if possible, with the relative stoppers, in an environment with a temperature ranging between -10° C e + 35° C, protected from direct light and with a relative humidity index of less than 80%.

10. WARNING: Do not use expired filters, even if the guarantee seal is still in place. Do not use filter respirators if one's olfaction capacities appear altered. Immediately exit the contaminated area if: • There is irritation of the eyes or throat. • If the sense of smell or taste warn of a leak of pollution towards the internal area, even if this is of low entity. • If the inhaled air becomes

ISTRUZIONI PER L'USO DEI FILTRI

I

0. ATTENZIONE Le seguenti istruzioni per l'uso devono essere lette accuratamente dall'utilizzatore. L'impiego dei filtri presuppone la perfetta conoscenza e l'osservanza delle norme d'uso e vanno destinati solo all'impiego descritto

1. DESCRIZIONE (vedi tab.3) - I filtri EURFILTER® oggetto delle presenti istruzioni, sono Dispositivi di Protezione Individuale di III categoria e sono certificati CE in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche, dall'Organismo Notificato n° 0426 ITALCERT V.le Sarca 336 Milano Italia. La marcatura CE è posizionata sull'etichetta del filtro stesso.

2. CAMPO D'IMPIEGO In combinazione ad una maschera panoramica o ad una semimaschera, il filtro forma un'apparecchiatura filtrante, che viene impiegata per eliminare gas nocivi e polveri presenti nell'aria. I filtri antigas e combinati EURFILTER® sono conformi alla norma EN 141:2000, i filtri antipolvere EURFILTER® sono conformi alla norma EN 143: :2000 + A1:2006.

3. PRIMA DELL'UTILIZZO Controllare che il filtro sia del tipo adatto al contaminante da cui ci si deve proteggere.
Non utilizzare l'apparecchio filtrante in caso di dubbi concernenti l'impiego previsto o le condizioni di impiego, poiché l'uso degli apparecchi filtranti è consentito solamente in base ai presupposti seguenti: • L'atmosfera ambientale deve avere un contenuto di ossigeno di almeno 17 Vol.%. • Il tipo e la concentrazione della sostanza nociva devono essere conosciute. • I gas tossici, che sono più pesanti dell'aria, possono distribuirsi in alte concentrazioni a livello del pavimento. • I filtri antigas non proteggono dalle polveri e aerosol. I filtri antipolvere non proteggono dai gas. In caso di dubbio è necessario usare filtri combinati. • Controllare la data di scadenza riportata sull'etichetta sotto il simbolo della clessidra, se scaduto non utilizzare. • Non utilizzare filtri danneggiati anche semplicemente nell'imballaggio.
• Verificare la necessità di ulteriori attrezzature per la protezione personale e la loro compatibilità.

4. SCELTA PER L'IMPIEGO DI APPARECCHI FILTRANTI:

Tipo maschera	Multiplo del fattore limite (TLV)	Note e limitazioni
Semimaschera con filtro P 2	10	Da non usare contro sostanze radioattive virus ed enzimi
Semimaschera con filtri per gas	10	Da non usare contro sostanze radioattive virus ed enzimi
Semimaschera con filtro P 3	50	–
Maschera paronamica con filtri gas	200	–
Maschera panoramica con filtro P 3	400	–
Maschere con filtri combinati: Applicare il rispettivo multiplo del valore limite per l'elemento filtro per gas o polveri, prendendo sempre il valore più severo.		

Tabella 1
scelta degli apparecchi filtranti

I TLV indicano le concentrazioni delle sostanze contaminanti aerodisperse alle quali si ritiene che la maggior parte dei lavoratori possa rimanere esposta ripetutamente giorno dopo giorno senza effetti negativi per la salute. Tuttavia a causa della notevole variabilità della sensibilità individuale, qualche utilizzatore potrebbe accusare disagio in presenza di alcune sostanze le cui concentrazioni siano pari o inferiori ai TLV

Tipo	Codice colore	Principali campi d'impiego	Classe	Concentrazione massima consentita
A	Marrone	Gas organici e vapori con punto di ebollizione >65 °C	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
B	Grigio	Gas inorganici e vapori come: cloro, idrogeno solforato, acido cianidrico.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
E	Giallo	Anidride solforosa, acido cloridrico a altri gas.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
K	Verde	Ammoniaca e derivati organici dell'ammoniaca.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol%) 5000 ppm (0.5 Vol%)
P2	Bianco	Aerosol solidi e liquidi	2	10 x TLV (con semimaschera)
P3	Bianco	Aerosol solidi e liquidi, amianto, particolati di radionucleidi.	3	50 x TLV (con semimaschera) 400 x TLV (con maschera panoramica)

Tabella 2
tipo di filtro e categoria di filtrazione

5. UTILIZZO: Trattare accuratamente i filtri: Evitare urti, non lasciarli cadere, ecc.! Togliere tutti i sigilli. Avvitare il filtro sul raccordo filettato della maschera, controllando che sia presente la guarnizione. I filtri con raccordo speciale che riportano il seguente logo impresso sull'etichetta devono essere utilizzati in coppia, quindi con una semimaschera a due raccordi.I filtri EURFILTER® e le maschere EURMASK® possono venire impiegati secondo le combinazioni sotto specificate:

Codice Filtri	Classe	EN	Colore banda	Semimaschera = (S) Maschera intera = (I)	Raccordo	Resistenza respir.		Penetrazione		Capacità Gas (minuti) max
						30 l/min	95 l/min	NACL max	DOP max	
7010/D	P3	143	Bianco	7000(I) EURMASK DIN (S)	148-1	0.7	2.5	0.01%	0.001%	
7020/D	A2	14387	Marrone			1.0	3.8			50
7040/D	A2B2E2K2	14387	Mar-Gri-Gial-Ver			1.0	3.8			35
7050/D	A2B2E2K2P3	14387	Mar-Gri-Gial-Ver-Bia.			2.0	5.0.	0.01%	0.001%	35
7364/D	P2	143	Bianco	EURMASK UNO (S) NEW EURMASK(S)	Speciale	0.6	2.3	5%	5%	
7365/D	P3	143	Bianco			0.7	2.5	0.01%	0.001%	
Codice Filtri	Classe	EN	Colore banda	Semimaschera = (S) Maschera intera = (I)	Raccordo	Resistenza respir.		Penetrazione		Capacità Gas (minuti) max
						15 l/min	47.5 l/min	NACL max	DOP max	
7590	A1	14387	Marrone	NEW EURMASK(S)	Speciale	0.8	3.0			80
7591	A1P2	14387	Marrone - Bianco			1.2	5.8	3%	4%	80
7592/D	A1B1E1K1	14387	Mar-Gri-Gial-Ver.			1.0	3.5			50
2001	A1	14387	Marrone	ETNA (s)	Speciale	0.7	3.4			75
2002	P2	143	Bianco			0.6	2.1	4%	5%	
2003/D	P3	143	Bianco			0.9	4.0	0.02%	0.03%	
2004	A1B1E1K1	14387	Mar-Gri-Gial-Ver.			0.7	3.4			50
2031	A1P3	14387	Marrone-Bianco			2.0	8.0	0.02%	0.03%	85
2034	A1B1E1K1P3	14387	Mar-Gri-Gial-Ver-Bia.			2.0	8.0	0.02%	0.03%	60

Tabella 3

6. DOPO L'UTILIZZO: Ad eccezione dei filtri antipolvere, non potendo determinare l'effettiva capacità di protezione residua di un filtro già usato (dipendente dalle condizioni specifiche dell'ambiente di lavoro), il riutilizzo dello stesso è fortemente sconsigliato.

7. LIMITAZIONI D'USO: I filtri non devono essere utilizzati:
• in atmosfera con percentuale di ossigeno inferiore al 17%: • per protezione contro gas e vapori inodori; • in ambienti chiusi; • per protezione contro monossido di carbonio (CO) o gas naturale; • quando non si conosce la natura dell'inquinante; • in atmosfera con concentrazioni anche inferiori a quelle sopraccitate, quando questa produce situazioni immediatamente pericolose per la vita o la salute dell'operatore.; • In atmosfere esplosive.
Per l'uso contro amianto e particolati di radionucleidi, si consiglia la sostituzione dopo ogni turno.

8. MANUTENZIONE: I filtri non possono essere lavati, soffiati o rigenerati. Quando intasati o esauriti, devono essere scartati. Se sigillati i filtri rimangono inalterati fino alla data di scadenza, posta sull'etichetta degli stessi. I filtri non sigillati devono essere sostituiti ogni 6 mesi a prescindere dal numero di ore lavorate.

9. IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Conservare e/o trasportare i filtri nella confezione originale e se presenti, con i relativi tappi, in un ambiente con temperatura compresa tra